

**Исследовательская деятельность школьников в области лингвистики  
и поликультурное образовательное пространство**  
*педагогические явления, исследовательская деятельность, поликультурное образова-  
тельное пространство*

Национально-культурный компонент в преподавании русского языка становится одним из важных средств развития духовно-нравственного мира школьника. Культура межнационального общения, межкультурный диалог – это факторы развития единого гуманитарного пространства. Формирование у учащихся чувства уважения к ценностным ориентациям разных народов – решающее условие для сохранения крепких общественных связей. Но это не только социальная потребность, но и личностно значимая, так как, знакомясь с национально-культурными особенностями другого народа, ученик глубже начинает осознавать свою культуру, свой язык, понимать его своеобразие.

Каковы же основные направления организации исследовательской деятельности учащихся в поликультурном образовательном пространстве?

Во-первых, это исследовательские задания на уроках, когда учащиеся работают с материалом культуроведческой направленности, к примеру, проводят сопоставительный анализ русских пословиц и пословиц других народов, фразеологизмов, крылатых выражений, исследуют особенности народного календаря, народных игрушек, национального костюма, делают сопоставительный анализ формул речевого этикета у разных народов.

Во-вторых, это работа на уроке с текстами культуроведческой направленности, отражающими ценностную картину мира, – это тексты о родном языке, отечестве, доме, семье, малой родине и т.д., в которых важен воспитательный потенциал. Исследование проводим по текстам русских и национальных авторов, связанных с Поволжьем. Сопоставление языковых особенностей, художественного своеобразие, выявление национально-регионального компонента – все это дает возможность проникнуть в творческую лабораторию, постигнуть идеи текста.

В-третьих, исследовательские задания возможны на основе упражнений в учебнике, в которых рассматриваются основные концепты русского языка или приводятся сведения о жизни и деятельности выдающихся ученых, писателей, художников, интересные лингвистические наблюдения из истории языка.

Практика показывает, что уроки-исследования помогают учащимся выйти на «свою» тему, работа над которой продолжается во внеурочной деятельности в рамках школьного научного общества. Анализируя тематику исследовательских работ, подготовленных в рамках НОУ, приходим к выводу, что основой исследования зачастую был поликультурный материал.

Проведено учащимися сопоставление русских и татарских фразеологизмов (основных тематических групп, цветовой и числовой символики, случаев взаимопроникновения и т.д.) в работе «Фразеологизмы в речи казанцев». Большой интерес вызвала у учащегося работа по сопоставлению речевых формул русского и татарского этикета в работе «Современные речевые формулы этикета в Татарстане». В ней ученик отметил богатство этикетных формул в татарском и русском языках – по составленному им словарю.

Работы «Обращение как отражение национальной культуры» и «Комплимент как жанр этикета в русском и татарском языках» интересны как своим историческим

экскурсом, так и современными примерами, многие из которых авторы выявили по материалам опросов.

Очень интересна работа «Семья и семейные ценности в зеркале лингвистики» (сопоставление слов со значением родства, устойчивых словосочетаний на тему семьи в русском и татарском языке). Выводы автора таковы: во-первых, семейный словарь татарского языка насчитывает больше наименований родственников, чем в русском, во-вторых, происходит его сокращение в обоих языках, так как родственные связи ослабевают, в-третьих, анализ старых и современных фольклорных источников позволил сделать вывод об утрачивании таких семейных ценностей, как уважение к старшим, взаимопомощь, многодетность и др.

На основе богатого этнографического материала, связанного с верованиями народов Поволжья, подготовлена работа «Отражение старинных верований и традиций в русских и татарских играх». Гипотеза, выдвинутая ученицей, состоит в том, что игры первоначально родились во «взрослом» мире и были связаны с хозяйством, охотой, свадебными, поминальными обрядами, и только спустя время перенеслись в «детский» мир, потеряв первоначальное ритуальное значение, которое и попыталась восстановить автор исследования.

Практическая значимость таких ученических исследовательских работ несомненна: собранный материал может пригодиться на мероприятиях, посвященных национальной культуре, народным традициям, на уроках русского языка и литературы, эти материалы важны в подготовке творческих работ, да и в целом для общего развития учащихся. За счет приобщения учащихся к исследовательской деятельности достигается высокий педагогический эффект, т.к. предлагается не рутинная работа, а решение актуальных вопросов, связанных с такими важными понятиями, как культурные концепты, диалог культур, это помогает формированию духовно-нравственного мира школьников, укреплению национального самосознания.

#### Литература

Еремина Т.Я. Педагогические мастерские: инновационные технологии на уроках / Т.Я.Еремина. – М., 2013 – 156 с.

Окунев А.А. Речевое взаимодействие учителя и ученика в структуре Нового Образования / А.А.Окунев. – М., 2006. – 32 с.